

Bilingüismo en Enfermería: Abriendo Puertas a Nuevas Oportunidades y Mejores Cuidado

Ana Patricia Pérez Saavedra¹

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9968-4451>

Jacqueline García Botero¹

ORCID: <https://orcid.org/0000-0002-9850-7947>

¹ Universidad del Quindío. Armenia. Quindío, Colombia

El bilingüismo, como realidad lingüística que permea todos los ámbitos en los que se desenvuelven los individuos es, sin duda, una puerta no sólo para mejores oportunidades en el campo laboral, sino una manera de abrir nuestros horizontes hacia nuevas perspectivas y formas de entender el mundo. Visto desde un enfoque crítico, el bilingüismo permite además reflexionar entorno a procesos identitarios, relaciones de poder y procesos hegemónicos culturales (Galindo y Moreno, 2024) que llevan al individuo a repensar su rol en una sociedad globalizada. El aprendizaje y uso del inglés ha tenido un rol protagónico a nivel mundial por factores históricos y sociales, además de que tiene un gran impacto en el campo científico (Hamel, 2005); de hecho, como lo plantea Hernández (2021) el 95% de los artículos en revistas científicas se escriben en esta lengua. En el ámbito de las ciencias de la salud, numerosas investigaciones científicas, manuales técnicos, protocolos clínicos y conferencias internacionales, se publican en inglés (Fernández, 2020). Para el caso específico de la enfermería, las certificaciones, los cursos de especialización y los programas de educación avanzada a menudo están disponibles en inglés, lo cual exige el dominio del idioma para el acceso a estas oportunidades de desarrollo profesional (González, 2022).

El conocimiento de diferentes lenguas-culturas representa bastas oportunidades en el campo de las ciencias de la salud, y más concretamente para la enfermería. Por un lado, la habilidad de comunicarse en otro idioma es una ventaja que puede facilitar el desempeño de múltiples tareas y contribuir al desarrollo profesional de lxs enfermerxs¹ ya que la capacidad de leer y entender documentos en otra lengua les permite aplicar tratamientos y protocolos de acuerdo con las prácticas más recientes las cuales son basadas en evidencia y validadas a nivel internacional. Así, se potencia la calidad de los servicios de salud que ofrecen y su capacidad de innovación en los cuidados clínicos (Martínez et al., 2019). Por otro lado, el uso adecuado y efectivo de un idioma extranjero – e incluso de lenguas minoritarias-prioriza la diversidad y el acceso a pacientes de distintas culturas (Díaz y Pérez, 2021) estableciendo

¹ Se hace uso de la letra “x” como alternativa de inclusión para referirse a todas las personas independientemente de su género, se busca ser mas equitativo y respetuosos hacia todas las identidades, permitiendo asumir otras categorías como orientación sexual, etnia o clase.

una comunicación clara y empática que favorezca su bienestar y seguridad (Smith, 2018). Además, la capacidad de hablar y entender otros idiomas (y en especial el inglés por su impacto en el campo científico) permite a lxs enfermerxs ampliar sus habilidades, especializarse en áreas de interés y mantenerse actualizadx en conocimientos que pueden ser fundamentales y tener impacto en su trabajo y en las prácticas de cuidado.

Sin duda, ser enfermerx bilingüe tendrá una mayor posibilidad de estabilidad laboral, incluso en otros países en los cuales tanto la situación geográfica, la infraestructura hospitalaria diseñada en tecnología y protocolos internacionales y los procesos migratorios hacen que sea indispensable el uso de dos o más lenguas. Pero más allá de dicha estabilidad laboral, un enfermerx bilingüe ampliará su visión del mundo, reflexionará sobre el valor de las lenguas y su poder simbólico y reconocerá la importancia del reconocimiento de la diversidad lingüística y cultural para que las prácticas de cuidado sean más integrales e inclusivas.

Bibliografía

- Díaz, M., & Pérez, L. (2021). *Enfermería globalizada: Retos y oportunidades*. Madrid: Editorial Salus.
- Fernández, J. (2020). *La investigación en salud y su idioma internacional: Una revisión del uso del inglés en publicaciones científicas*. *Revista de Ciencias de la Salud*, 12(3), 202-214.
- Galindo, A., Moreno, L., *Repensar el bilingüismo individual. Acercamiento teórico con enfoques evolutivo e integral*. Editorial Kinesis.
- González, A. (2022). *Desarrollo profesional en enfermería y la importancia del inglés*. Bogotá: Ediciones Médicas.
- Hamel, R. E. (2005). *Language Empires, Linguistic Imperialism, and the Future of Global Languages*. Universidad Autónoma Metropolitana.
- Hernández, J. (2021). La dictadura del inglés en la ciencia: el 95% de los artículos se publica en esa lengua y solo el 1% en español o portugués. *El País* .
- Martínez, S., López, R., & Ramírez, J. (2019). "La enfermería en el contexto internacional: Ventajas del bilingüismo". *Revista Internacional de Enfermería y Salud*, 15(4), 134-142.
- Smith, P. (2018). *Comunicación de enfermería y barreras lingüísticas*. Londres: Global Health Publishers.